



CHAMBRE DES DÉPUTÉS GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

ÉDITION SPÉCIALE

RÉVISIONS DE LA

CONSTITUTION

INFORMATION DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

La proposition de révision de la Constitution concernant la Chambre des Députés et le Conseil d'Etat a été adoptée le 13 juillet 2022 – par un premier vote – avec une majorité de deux tiers des suffrages des députés (Proposition de révision n° 7777 des chapitres IV et Vbis de la Constitution).

PRINCIPAUX CHANGEMENTS

Un nouvel instrument : l'initiative législative citoyenne

Les citoyens auront la possibilité de proposer un texte de loi. Cette proposition doit être motivée, présentée par 125 électeurs et soutenue par au moins 12.500 électeurs. Après validation, ces propositions citoyennes suivront la procédure législative normale et se différencient donc des pétitions.

Les pouvoirs de la Chambre sont renforcés

La Chambre des Députés exerce le pouvoir législatif et contrôle l'action du Gouvernement. Pour remplir ces missions, la Chambre peut :

- demander la présence d'un ou de plusieurs membres du Gouvernement,
- adresser au Gouvernement des questions et interpellations auxquelles il est tenu de répondre,
- demander au Gouvernement toutes les informations et tous les documents nécessaires pour remplir ses fonctions,
- adopter une motion de confiance ou une motion de censure à l'égard du Gouvernement.

Un accès plus facile au droit d'enquête

Une commission d'enquête doit dorénavant être instituée si un tiers (20) des députés au moins le demande. Actuellement, une commission d'enquête ne peut être instituée que sur demande de plus de la moitié (31) des députés.

Inscription de l'Ombudsman

Le nouveau texte inscrit l'Ombudsman dans la Constitution. L'Ombudsman, rattaché à la Chambre des Députés, est nommé par le Grand-Duc sur proposition de la Chambre des Députés.

Conformément à l'article 114 de la Constitution, un deuxième vote devra avoir lieu dans un intervalle d'au moins trois mois. Ce deuxième vote peut être remplacé par un référendum, si au moins 16 députés ou 25.000 électeurs inscrits sur les listes électorales pour les élections législatives le demandent. Le nouveau texte entrera en vigueur six mois après sa publication.

L'intégralité du dossier parlementaire peut être consultée sur le site [www.chd.lu](https://chd.lu/wps/portal/public/Accueil/Constitution) (<https://chd.lu/wps/portal/public/Accueil/Constitution>).

REVISIONE VUN DER

CONSTITIOUN

INFORMATIOUN VUN DER CHAMBER

D'Chamber huet d'Proposition Nr. 7777 fir d'Revisioun vun der Verfassung op de Kapitele Chamber a Staatsrot an engem éischte Vott den 13. Juli 2022 mat enger Majoritéit vun zwee Drëttel vun de Stëmmen ugeholl (« Proposition de révision n° 7777 des chapitres IV et Vbis de la Constitution »).

HAAPTÄNNERUNGEN

En neit Instrument: d'Initiativrecht vun de Bierger

D'Bierger kréien d'Méiglechkeet, Gesetzestexter virzeschloen. Hir Propositione mussen begrënnert sinn, vun 125 Wieler agereecht a vun op d'mannst 12.500 Wieler ënnerstëtzt ginn. Dës Virschléi sollen no Validatioun déi normal Gesetzesprozedur duerchlafen an ënnerscheeden sech deemno däitlech vun de Petitiounen.

Der Chamber hir Pouvoire gi gestärkt

D'Chamber mécht d'Gesetzter a kontrolléiert d'Aarbecht vun der Regierung. Fir deenen Aufgaben nozekommen, ginn eng Partie Rechter an d'Verfassung ageschriwwen:

- D'Chamber ka verlaangen, dass een oder méi Regierungsmembere present sinn.
- Si kann der Regierung parlamentaresch Froen, och a Form vun Interpellatiounen, stellen. D'Regierung muss dorop äntweren.
- D'Regierung ka vun der Chamber opgefuerdert ginn, hir all Informatiounen an Dokumenter zur Verfügung ze stellen, déi fir hir Aarbecht néideg sinn.
- D'Chamber huet d'Recht, e Vertrauensvott fir oder e Mësstrauensvott géint d'Regierung ze huelen.

Méi en einfachen Zougang zum Droit d'enquête

An Zukunft muss eng Enquêtékommisioun agesat ginn, wann op d'mannst een Drëttel (20) vun den Deputéierten dat verlaangt. Am Moment ass dat just de Fall, wa méi wéi d'Hallschent (31) vun den Deputéierten dat freet.

Ombudsman

Mat deem neien Text gëtt den Ombudsman an der Constitioun verankert. Den Ombudsman ass un d'Chamber rattachéiert. E gëtt vun der Chamber virgeschloen a vum Grand-Duc genannt.

Opgrond vum Artikel 114 vun der Verfassung muss d'Proposition Nr. 7777 no op d'mannst dräi Méint nom éischte Vott duerch en zweete Vott vun der Chamber adoptéiert ginn. Dësen zweete Vott kann duerch e Referendum ersat ginn, wann op d'mannst 16 Deputéiert oder 25.000 Wieler, déi an de Wielerlëschte fir d'Chamberwalen agedroe sinn, dat froen. Den neie Verfassungstext trëtt 6 Méint no senger Publikatioun a Kraaft.

De ganze parlamentareschen Dossier kann op der Websäit [www.chd.lu](https://chd.lu/wps/portal/public/Accueil/Constitution) consultéiert ginn (<https://chd.lu/wps/portal/public/Accueil/Constitution>).



SOMMAIRE

69^E SÉANCE - Mercredi 13 juillet 2022

Présidence :

M. Fernand Etgen, Président

M. Mars Di Bartolomeo, Vice-Président

M. Marc Spautz, Vice-Président

1. **OUVERTURE DE LA SÉANCE PUBLIQUE** - *M. Fernand Etgen, Président*
2. **7777 - PROPOSITION DE RÉVISION DES CHAPITRES IV ET VBIS DE LA CONSTITUTION** - Rapport de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle : *M. Charles Margue*
3. **DÉPÔT D'UNE PROPOSITION DE LOI PAR M. CHARLES MARGUE** - *M. Charles Margue*
4. **7777 - PROPOSITION DE RÉVISION DES CHAPITRES IV ET VBIS DE LA CONSTITUTION (SUITE)**
 - Rapport de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (suite) : *M. Charles Margue*
 - Discussion générale : *M. Léon Gloden (intervention de M. Gusty Graas) - Mme Simone Beissel (intervention de M. Gilles Baum) - M. Mars Di Bartolomeo - M. Fernand Kartheiser (dépôt de la résolution 1) - Mme Nathalie Oberweis (intervention de M. Mars Di Bartolomeo) - M. Sven Clement*
 - Prise de position du Gouvernement : *M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État (interventions de M. Sven Clement et M. Fernand Kartheiser) - M. Fernand Kartheiser (parole après ministre) - M. Sven Clement (parole pour fait personnel)*
 - Premier vote constitutionnel sur la proposition de révision de la Constitution
 - Résolution 1 : *M. Mars Di Bartolomeo - M. Léon Gloden - M. Charles Margue - M. Fernand Kartheiser - M. Sven Clement - M. Mars Di Bartolomeo (intervention de M. Yves Cruchten) - Mme Nathalie Oberweis - M. Fernand Kartheiser - Mme Myriam Cecchetti - M. Gilles Baum (intervention de M. Fred Keup) - Mme Josée Lorsché - M. Sven Clement (intervention de Mme Josée Lorsché) - Mme Josée Lorsché (intervention de M. Sven Clement) - M. Claude Wiseler (intervention de M. Mars Di Bartolomeo)*
 - Vote sur la résolution 1 (rejetée)
5. **DÉPÔT D'UNE DEMANDE D'ORGANISATION D'UN REFERENDUM TEL QUE PRÉVU À L'ARTICLE 114, ALINÉA 3 DE LA CONSTITUTION** - Exposé : *M. Fernand Kartheiser*
6. **DÉCLARATION GOUVERNEMENTALE SUR L'AVIS COMPLÉMENTAIRE DU GROUPE AD HOC D'EXPERTS SUR L'INSTALLATION D'UNE OBLIGATION VACCINALE CONTRE LA COVID-19*** - Déclaration : *M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État*
7. **7749 - PROJET DE LOI PORTANT ORGANISATION DE L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC « MÉDIA DE SERVICE PUBLIC 100,7 » ET PORTANT MODIFICATION DE LA LOI MODIFIÉE DU 27 JUILLET 1991 SUR LES MÉDIAS ÉLECTRONIQUES***
 - Rapport de la Commission de la Digitalisation, des Médias et des Communications : *M. Pim Knaff*
 - Discussion générale : *Mme Diane Adehm - Mme Francine Closener - Mme Djuna Bernard - M. Fernand Kartheiser (intervention de Mme Djuna Bernard) - Mme Nathalie Oberweis - M. Sven Clement*
 - Prise de position du Gouvernement : *M. Xavier Bettel, Ministre des Communications et des Médias (interventions de M. Fernand Kartheiser et Mme Octavie Modert)*
 - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
8. **7877 - PROJET DE LOI PORTANT MODIFICATION : 1^O DE LA LOI ÉLECTORALE MODIFIÉE DU 18 FÉVRIER 2003 ; 2^O DE LA LOI MODIFIÉE DU 27 JUILLET 1991 SUR LES MÉDIAS ÉLECTRONIQUES***
 - Rapport de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle : *M. Guy Arendt*
 - Discussion générale : *M. Gilles Roth (dépôt de la demande de vote séparé sur les articles 21 et 22) - Mme Carole Hartmann - Mme Djuna Bernard - Mme Cécile Hemmen - M. Charles Margue (intervention de M. Sven Clement) - M. Fernand Kartheiser (intervention de M. Yves Cruchten) - Mme Nathalie Oberweis - M. Sven Clement - Mme Diane Adehm (interventions de M. Sven Clement et M. Mars Di Bartolomeo) - M. Mars Di Bartolomeo - Mme Diane Adehm (parole pour fait personnel) (intervention de M. Sven Clement) - M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État (interventions de Mme Diane Adehm, M. Mars Di Bartolomeo et M. Gilles Roth)*
 - Prise de position du Gouvernement : *M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État (interventions de Mme Octavie Modert, M. Yves Cruchten, M. Sven Clement, M. Gilles Roth et Mme Diane Adehm) - Mme Diane Adehm (parole après ministre) - M. Gilles Roth (parole après ministre) - M. Fernand Kartheiser (parole après ministre) - M. le Premier Ministre Xavier Bettel - M. Gilles Roth (parole après ministre) - M. le Premier Ministre Xavier Bettel - Mme Corinne Cahen, Ministre de la Famille et de l'Intégration*
 - Vote séparé sur l'article 21 du projet de loi (adopté)
 - Vote séparé sur l'article 22 du projet de loi (adopté)
 - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
9. **8002 - PROJET DE LOI PORTANT MODIFICATION DE LA LOI MODIFIÉE DU 20 MAI 2014 RELATIVE AU FINANCEMENT DU RÉSEAU NATIONAL INTÉGRÉ DE RADIOCOMMUNICATIONS POUR LES SERVICES DE SÉCURITÉ ET DE SECOURS LUXEMBOURGEOIS EN VUE DU FINANCEMENT DES TRAVAUX D'EXTENSION ET DE PERFECTIONNEMENT DU RÉSEAU NATIONAL INTÉGRÉ DE RADIOCOMMUNICATION POUR LES SERVICES DE SÉCURITÉ ET DE SECOURS LUXEMBOURGEOIS***
 - Rapport de la Commission des Finances et du Budget : *M. André Bauler*
 - Discussion générale : *M. Gilles Roth - M. Yves Cruchten - M. François Benoy - M. Fernand Kartheiser - M. Sven Clement*
 - Prise de position du Gouvernement : *M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État*
 - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel

Au banc du Gouvernement se trouvent :
*M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État ; Mme Paulette Lenert, Vice-Premier Ministre ;
Mme Corinne Cahen, Ministre.*

(La séance publique est ouverte à 14.01 heures et close à 19.45 heures.)

* La suite de cette séance sera publiée ultérieurement au compte rendu officiel.



politesch Gesellschaft an op d'Gesellschaft am Allgemengen hunn. An dat fannen ech onseriön an am Fong onwierdeg.

Selbstverständlech hale mer déi Positionen bäi, déi de Léon Gloden virdu gesot huet.

Plusieurs voix. - Très bien!

M. Fernand Etgen, Président. - Merci villmools, Här Wiseler.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP). - Bei esou eppes kann ee sech net enthalen, Här Wiseler!

M. Fernand Etgen, Président. - Da komme mer elo zur Ofstëmmung iwwert dës Resolutioun.

VOTE SUR LA RÉSOLUTION 1

Une voix. - Dräimol neel!

M. Fernand Etgen, Président. - D'Ofstëmmung fänkt un. Da maa-che mer elo de Vote par procuratioun. De Vott ass ofgeschloss.

An dës Resolutioun ass bei 4 Jo-Stëmme géint 35 Nee-Stëmme an 21 Abstentiounen ofgeleent.

Ont voté oui : MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding.

Ont voté non : MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi (par M. Gusty Graas), Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par M. Yves Cruchten) et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Dju-

na Bernard), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill (par M. Marc Hansen) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Se sont abstenus : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Martine Hansen), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp).

5. DÉPÔT D'UNE DEMANDE D'ORGANISATION D'UN REFERENDUM TEL QUE PRÉVU À

L'ARTICLE 114, ALINÉA 3 DE LA CONSTITUTION

Da ginn ech nach dem Här Kartheiser d'Wuert. Ech mengen, do geet et ëm den Député initiateur.

EXPOSÉ

M. Fernand Kartheiser (ADR). - Här President, Dir kënt Gedanke liesen. Also, mir wëllen eiser Traditioun och selbstverständlech trei bleiwen - mir hunn dat bei deenen dräi éischten Deeler gemaach. Dir wësst, d'ADR ass konsequent fir de Referendum.

Et gëtt zwee Weeër. Deen een ass, dat mer op d'mannst 16 Deputéierter fannen, fir dat ze ënnerschreien, de Brëif vum Député initiateur, dat ass den Artikel 189 vun eisem Règlement. Oder, wa sech eventuell eng Biergerinitiativ fënnt, dat dann erëm de Wee iwwert d'Gemenge méiglech ass. Wa Leit dann de Referendum wël-

len, da kënnen se ënnerschreie goen.

(Interruption)

Dat heiten ass, wéi gesot, d'Prozedur vum Député initiateur. An ech hoffen, datt heibanne 16 Deputéierter ënnerschreien.

Ech soen lech Merci.

M. Fernand Etgen, Président. - Merci villmools, Här Kartheiser.

Une voix. - Die Hoffnung stirbt zuletzt.

M. Fernand Etgen, Président. - Dës Punkt wier domat definitiv ofgeschloss.

(La suite de cette séance sera publiée ultérieurement au compte rendu officiel.)



Am Kader vun enger Table ronde debattéieren d'Deputéiert vun alle politesche Parteien, déi an der Chamber vertruede sinn, iwwert de véierten Deel vun der Verfassungsreform (v. l. n. r.: Madamm Nathalie Oberweis, Här Fernand Kartheiser, Här Sven Clement, Här Charles Margue, Madamm Simone Beissel, Här Léon Gloden, Här Mars Di Bartolomeo) mat enger Moderatioun vun der Madamm Monique Faber vum Service Relations publiques vun der Chambersverwaltung (riets).

TEXTE COORDONNE PROPOSE PAR LA COMMISSION DES INSTITUTIONS ET DE LA REVISION CONSTITUTIONNELLE

N° 7777 - PROPOSITION DE REVISION DES CHAPITRES IV ET VBIS DE LA CONSTITUTION

Art. 1^{er}. Le chapitre IV de la Constitution est libellé comme suit :

« CHAPITRE IV. – DE LA CHAMBRE DES DEPUTES

SECTION 1^{RE}. – DE LA REPRESENTATION DU PAYS

Art. 50. La Chambre des Députés représente le pays. Elle exerce le pouvoir législatif. Elle contrôle l'action du Gouvernement.

Les députés votent sans en référer à leurs commettants et ne peuvent avoir en vue que l'intérêt général.

Art. 51.

(1) La Chambre se compose de soixante députés.

(2) Les députés sont élus pour cinq ans.

(3) L'élection est directe. Elle a lieu sur la base du suffrage universel, au scrutin de liste, suivant les règles de la représentation proportionnelle, conformément au principe du plus petit quotient électoral. Le vote est obligatoire et secret. Ses modalités sont déterminées par la loi.

(4) Le pays est divisé en quatre circonscriptions électorales : 1° le Sud avec les cantons d'Esch-sur-Alzette et Capellen ; 2° le Centre avec les cantons de Luxembourg et Mersch ; 3° le Nord avec les cantons de Diekirch, Redange, Wiltz, Clervaux et Vianden ; 4° l'Est avec les cantons de Grevenmacher, Remich et Echternach.

Une loi adoptée à la majorité qualifiée fixe le nombre des députés à élire dans chacune des circonscriptions.

Art. 52.

(1) Pour être électeur, il faut être Luxembourgeois et être âgé de dix-huit ans.

(2) Pour être éligible, il faut en outre être domicilié au Grand-Duché de Luxembourg.

(3) Les juridictions peuvent, dans les cas prévus par la loi, prononcer l'interdiction du droit de vote et d'éligibilité.

Art. 53.

Le mandat de député est incompatible avec la fonction de membre du Gouvernement et celle de membre du Conseil d'Etat.

Cette même incompatibilité s'applique aux emplois et fonctions publics à déterminer par une loi adoptée à la majorité qualifiée. Elle peut être étendue à d'autres mandats politiques à déterminer par une loi adoptée à la majorité qualifiée.

Art. 54.

(1) Le député, nommé par le Gouvernement à un emploi rémunéré qu'il accepte, cesse immédiatement de siéger et ne reprend sa fonction qu'en vertu d'une nouvelle élection.

(2) Le député, appelé à la fonction de membre du

Gouvernement, perd son mandat de député. Il est réinscrit sur la liste sur laquelle il a été élu comme suppléant dans l'ordre des suffrages obtenus. Il en est de même du député suppléant qui, appelé à la fonction de membre du Gouvernement, renonce au mandat de député lui échu au cours de cette fonction. En cas de concours entre plusieurs ayants droit, la réinscription est faite dans l'ordre des suffrages obtenus aux élections.

(3) Les personnes qui se trouvent dans un cas d'incompatibilité ont le droit d'opter entre le mandat de député et leur emploi ou activité.

SECTION 2. – DE L'ORGANISATION ET DU FONCTIONNEMENT DE LA CHAMBRE DES DEPUTES

Art. 55.

(1) La Chambre des Députés se réunit en séance publique de plein droit le troisième mardi suivant la date des élections pour vérifier les pouvoirs de ses membres.

(2) Il appartient à la Chambre des Députés de constater que l'un de ses membres a perdu la qualité de député en raison de la survenance, en cours de mandat, d'une cause d'inéligibilité au sens de l'article 52 ou d'une incompatibilité au sens de l'article 53.

(3) Un recours contre ces décisions est ouvert devant la Cour Constitutionnelle. Les modalités de ce recours sont réglées par la loi.

(4) A leur entrée en fonction, les députés prêtent en séance publique le serment qui suit : « Je jure d'observer la Constitution et les lois et de remplir ma fonction avec intégrité, exactitude et impartialité. »

(5) La réunion en séance publique de la Chambre des Députés issue des élections au sens du paragraphe 1^{er} fait cesser les fonctions de la Chambre des Députés issue des élections précédentes.

Art. 56.

La Chambre des Députés détermine par son Règlement

le mode suivant lequel elle exerce ses attributions ainsi que son organisation matérielle et financière, y compris le statut de ses fonctionnaires.

Le Règlement de la Chambre des Députés détermine les mesures d'exécution des lois qui concernent son organisation.

Art. 57.
La Chambre des Députés nomme son président et ses vice-présidents et compose son bureau.

Art. 58.
Les séances de la Chambre des Députés sont publiques, sauf les exceptions à déterminer par son Règlement.

Art. 59.
La Chambre des Députés ne peut prendre de décision, résolution et motion qu'autant que la majorité des députés se trouve réunie.

Toute décision, toute résolution, toute motion est prise à la majorité des suffrages. Les abstentions n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de la majorité. Le vote par procuration est admis. Nul ne peut toutefois recevoir plus d'une procuration.

Les décisions et les résolutions dont l'adoption requiert la majorité qualifiée en vertu de la Constitution doivent réunir au moins les deux tiers des suffrages des députés, le vote par procuration n'étant pas admis.

Art. 60.
Le Règlement de la Chambre des Députés détermine les règles de majorité pour la désignation de personnes à des mandats ou fonctions à laquelle procède la Chambre des Députés.

Art. 61.
Le Grand-Duc ne peut fixer des élections anticipées que si la Chambre des Députés, à la majorité de ses membres, soit rejette une motion de confiance au Gouvernement, soit adopte une motion de censure à l'égard du Gouvernement.

En cas de démission du Gouvernement, le Grand-Duc, après avoir reçu l'assentiment de la Chambre des Députés exprimé à la majorité absolue des députés, fixe des élections anticipées.

Les nouvelles élections ont lieu au plus tard dans les trois mois.

Le Grand-Duc ne peut pas fixer des élections anticipées pendant l'état de crise.

Art. 62.
Les membres du Gouvernement ont entrée dans la Chambre des Députés et doivent être entendus quand ils le demandent.

Art. 63.
Aux fins d'exercer les missions prévues à l'article 50, la Chambre des Députés peut :
1° demander la présence d'un ou de plusieurs membres du Gouvernement ;
2° adresser au Gouvernement des questions et interpellations auxquelles le Gouvernement est tenu de répondre ;
3° requérir de la part du Gouvernement tous informations et documents ;

4° adopter une motion de confiance ou de censure à l'égard du Gouvernement.

L'exercice de ces prérogatives est organisé par le Règlement de la Chambre des Députés.

SECTION 3. – DE L'ADOPTION DES LOIS

Art. 64.
Le Gouvernement dépose à la Chambre des Députés des projets de loi.

Art. 65.
Chaque député a le droit de soumettre des propositions de loi à la Chambre des Députés.

Art. 66.
(1) Les lois sont adoptées par la Chambre des Députés.

(2) La Chambre des Députés peut amender les projets de loi et les propositions de loi.

(3) La Chambre des Députés vote sur l'ensemble de la loi. Le vote est toujours nominal. A la demande de cinq députés au moins, le vote sur l'ensemble de la loi peut être précédé par un vote portant sur un ou plusieurs articles de la loi.

les conditions et avec les effets à déterminer par la loi.

Art. 69.
La Chambre des Députés a le droit d'enquête. La loi règle l'exercice de ce droit.

Une commission d'enquête doit être instituée si un tiers au moins des députés le demande.

Art. 70.
La Chambre des Députés reçoit les pétitions qui lui sont adressées dans la forme prescrite par son Règlement.

Art. 71.
L'Ombudsman est nommé par le Grand-Duc sur proposition de la Chambre des Députés, votée à la majorité qualifiée prévue à l'article 59, alinéa 3.

Les attributions et les règles de fonctionnement de l'Ombudsman et les relations avec la Chambre des Députés sont déterminées par la loi.

SECTION 5. – DU STATUT DU DEPUTE

Art. 72.
Aucune action, ni civile ni pénale, ne peut être dirigée

Art. 2. Le chapitre Vbis de la Constitution est libellé comme suit :

« CHAPITRE VBIS. – DU CONSEIL D'ETAT

Art. 83bis.
Le Conseil d'Etat donne son avis sur les projets de loi et les propositions de loi ainsi que sur les amendements qui pourraient y être proposés.

S'il estime qu'un projet de loi ou une proposition de loi comporte des dispositions non conformes à la Constitution, aux traités internationaux auxquels le Grand-Duché de Luxembourg est partie, aux actes juridiques de l'Union européenne ou aux principes généraux du droit, il en fait mention dans son avis.

Lorsque la Chambre des Députés a procédé à un vote article par article d'un projet ou d'une proposition de loi, sans que le Conseil d'Etat ait émis son avis, la Chambre des Députés peut voter sur l'ensemble de la loi en observant un délai d'au moins trois mois après en avoir informé le Conseil d'Etat.

sa publication au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

A compter du jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, toutes les dispositions légales ou réglementaires contraires à la Constitution ne sont plus applicables.

Toutes les autorités conservent et exercent leurs attributions, jusqu'à ce qu'il y ait été pourvu, conformément à la Constitution. »

Art. 4. Les articles de la Constitution révisée, conformément à la loi du JJMMAAAA portant révision du chapitre VI de la Constitution, à la loi du JJMMAAAA portant révision des chapitres I^{er}, II, III, V, VII, VIII, IX, X, XI et XII, à la loi du JJMMAAAA portant révision du chapitre II de la Constitution, et à la présente loi, sont renumérotés, et les renvois sont adaptés, tout en remplaçant les termes « dans les conditions de l'article 113, alinéa 2, de la Constitution » par ceux de « à la majorité qualifiée ». Le texte figurant en annexe à la présente loi constitue le texte de la



(4) Toutes les lois sont soumises à un second vote, à moins que la Chambre des Députés, d'accord avec le Conseil d'Etat, siégeant en séance publique, n'en décide autrement. Il y aura un intervalle d'au moins trois mois entre les deux votes.

SECTION 4. – DES AUTRES ATTRIBUTIONS DE LA CHAMBRE DES DEPUTES

Art. 67.
La Chambre des Députés se prononce en séance publique sur les propositions motivées aux fins de légiférer, présentées par cent vingt-cinq et soutenues par douze mille cinq cents électeurs au moins.

La loi règle l'exercice de ce droit d'initiative législative.

Art. 68.
La Chambre des Députés peut décider d'avoir recours au référendum dans les cas, sous

contre un député à l'occasion des opinions et votes émis par lui dans l'exercice de ses fonctions.

Art. 73.
A l'exception des cas visés par l'article 72, les députés peuvent être poursuivis en matière pénale.

Cependant, l'arrestation d'un député est, sauf le cas de flagrant délit, soumise à autorisation préalable de la Chambre des Députés.

Une autorisation de la Chambre des Députés n'est pas requise pour l'exécution des peines, même celles privatives de liberté, prononcées à l'encontre d'un député.

Art. 74.
Les députés touchent une indemnité, dont le montant et les conditions sont fixés par la loi. »

Sauf les cas d'urgence à apprécier dans les limites de la loi par le Grand-Duc, le Conseil d'Etat donne son avis sur les projets de règlement à prendre pour l'exécution des lois et des traités internationaux et pour l'application des actes juridiques de l'Union européenne. S'il estime que le projet de règlement n'est pas conforme aux normes de droit supérieures, il en fait mention dans son avis.

La Chambre des Députés et le Gouvernement peuvent déférer au Conseil d'Etat toutes autres questions selon les modalités déterminées par la loi.

Art. 83ter.
L'organisation du Conseil d'Etat et la manière d'exercer ses attributions sont réglées par la loi. »

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit

Constitution du Grand-Duché de Luxembourg.

ANNEXE : TEXTE COORDONNE DE LA CONSTITUTION DU GRAND- DUCHE DE LUXEMBOURG

CONSTITUTION DU GRAND- DUCHE DE LUXEMBOURG

CHAPITRE I^{ER}. – DE L'ETAT, DE SON TERRITOIRE ET DE SES HABITANTS

SECTION 1^{RE}. – DE L'ETAT, DE SA FORME POLITIQUE ET DE LA SOVERAINETE

Art. 1^{er}.
Le Grand-Duché de Luxembourg est un Etat démocratique, libre, indépendant et indivisible.

Art. 2.
Le Grand-Duché de

Luxembourg est placé sous le régime de la démocratie parlementaire. Il a la forme d'une monarchie constitutionnelle.

Il est fondé sur les principes d'un Etat de droit et sur le respect des droits de l'Homme.

Art. 3.

La souveraineté réside dans la Nation dont émanent les pouvoirs de l'Etat.

Art. 4.

(1) La langue du Grand-Duché de Luxembourg est le luxembourgeois. La loi règle l'emploi des langues luxembourgeoise, française et allemande.

(2) L'emblème national est le drapeau tricolore rouge, blanc, bleu.

(3) La loi définit les armoiries de l'Etat.

(4) L'hymne national est « Ons Heemecht ».

Art. 5.

Le Grand-Duché de Luxembourg participe à l'intégration européenne.

L'exercice de pouvoirs de l'Etat peut être transféré à l'Union européenne et à des institutions internationales par une loi adoptée dans les conditions de l'article 131, alinéa 2, de la Constitution.

**SECTION 2. –
DU TERRITOIRE**

Art. 6.

Toute cession, tout échange, toute adjonction de territoire ne peut avoir lieu qu'en vertu d'une loi adoptée à la majorité qualifiée.

Art. 7.

Les limites et les chefs-lieux des cantons, des communes et des arrondissements judiciaires sont déterminés par la loi.

Art. 8.

La Ville de Luxembourg est la capitale du Grand-Duché de Luxembourg et le siège des institutions constitutionnelles.

**CHAPITRE II. –
DES DROITS ET LIBERTES**

**SECTION 1^{RE}. –
DE LA NATIONALITE ET DES
DROITS POLITIQUES**

Art. 9.

La qualité de Luxembourgeois s'acquiert, se conserve et se perd d'après les règles déterminées par la loi.

Art. 10.

(1) Les Luxembourgeois jouissent de la plénitude des droits politiques qu'ils exercent dans les conditions déterminées par la Constitution et les lois.

(2) Sans préjudice de l'article 64, la loi peut conférer l'exercice de droits politiques à des non-Luxembourgeois.

Art. 11.

La loi règle l'accès aux emplois publics. Elle peut réserver aux Luxembourgeois les emplois publics comportant une participation directe ou indirecte à l'exercice de la puissance publique et aux fonctions qui ont pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat.

**SECTION 2. –
DES DROITS FONDAMENTAUX**

Art. 12.

La dignité humaine est inviolable.

Art. 13.

(1) Toute personne a droit à son intégrité physique et mentale.

(2) Nul ne peut être soumis à la torture ni à des peines ou traitements inhumains et dégradants.

La peine de mort ne peut pas être établie.

Art. 14.

Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion.

**SECTION 3. –
DES LIBERTES PUBLIQUES**

Art. 15.

(1) Les Luxembourgeois sont égaux devant la loi. La loi peut prévoir une différence de traitement qui procède d'une disparité objective et qui est rationnellement justifiée, adéquate et proportionnée à son but.

(2) Nul ne peut être discriminé en raison de sa situation ou de circonstances personnelles.

(3) Les femmes et les hommes sont égaux en droits et en devoirs. L'Etat veille à promouvoir activement l'élimination des entraves pouvant exister en matière d'égalité entre femmes et hommes.

(4) Toute personne a le droit de fonder une famille. Toute personne a droit au respect de sa vie familiale.

(5) Dans toute décision qui le concerne, l'intérêt de l'enfant est pris en considération de manière primordiale. Chaque enfant peut exprimer son opinion librement sur toute question qui le concerne. Son opinion est prise en considération, eu égard à son âge et à son discernement. Chaque enfant a droit à la protection, aux mesures et aux soins nécessaires à son bien-être et son développement.

(6) Toute personne handicapée a le droit de jouir de façon égale de tous les droits.

Art. 16.

Tout non-Luxembourgeois qui se trouve sur le territoire du Grand-Duché, jouit de la protection accordée aux personnes et aux biens, sauf les exceptions établies par la loi.

Art. 17.

(1) La liberté individuelle est garantie.

(2) Nul ne peut être poursuivi, arrêté ou privé de sa liberté que dans les cas prévus et dans la forme déterminée par la loi.

(3) Sauf le cas de flagrant délit, nul ne peut être arrêté qu'en vertu d'une décision de justice motivée, qui doit être notifiée au moment de l'arrestation ou au plus tard dans les vingt-quatre heures.

(4) Toute personne accusée d'une infraction est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie. Toute personne doit être

informée sans délai des raisons de son arrestation ou de la privation de sa liberté, des accusations portées contre elle et des moyens de recours légaux dont elle dispose pour recouvrer sa liberté.

Art. 18.

Toute personne a droit à ce que sa cause soit portée devant la juridiction prévue par la loi.

Nul ne peut être distrait contre son gré du juge que la loi lui assigne.

Art. 19.

Nulle peine ne peut être établie ni appliquée qu'en vertu de la loi.

Nul ne peut être condamné pour une action ou omission qui, au moment où elle a été commise, ne constituait pas une infraction prévue par la loi.

Nul ne peut être condamné à une peine plus forte que celle qui était applicable au moment où l'infraction a été commise.

Art. 20.

Toute personne a droit au respect de sa vie privée.

Art. 21.

Le domicile est inviolable. Aucune visite domiciliaire ne peut avoir lieu que dans les

Nul ne peut être contraint de concourir d'une manière quelconque aux actes et aux cérémonies d'un culte ni d'en observer les jours de repos.

Art. 25.

Toute personne a le droit, dans le respect de la loi, à la liberté de réunion pacifique. Ce droit ne peut être soumis à autorisation préalable que pour des rassemblements en plein air dans un lieu accessible au public.

Art. 26.

Le droit d'association est garanti. Son exercice est régi par la loi qui ne peut pas le soumettre à autorisation préalable.

Art. 27.

Les partis politiques concourent à la formation de la volonté populaire et à l'expression du suffrage universel. Ils expriment le pluralisme démocratique.

Art. 28.

Les libertés syndicales sont garanties.

La loi organise l'exercice du droit de grève.

Art. 29.

Toute personne a le droit d'adresser aux autorités

Art. 33.

(1) Toute personne a droit à l'éducation.

(2) L'Etat organise l'enseignement et en garantit l'accès. La durée de l'enseignement obligatoire est déterminée par la loi. L'enseignement public fondamental et secondaire est gratuit.

(3) La liberté de l'enseignement s'exerce dans le respect des valeurs d'une société démocratique fondée sur les droits fondamentaux et les libertés publiques. L'intervention de l'Etat dans l'enseignement privé est déterminée par la loi.

(4) Toute personne est libre de faire ses études au Luxembourg ou à l'étranger, de fréquenter les universités de son choix. Les conditions de la reconnaissance des diplômes sont déterminées par la loi.

Art. 34.

La sécurité sociale, la protection de la santé et les droits des travailleurs sont réglés par la loi quant à leurs principes.

Art. 35.

L'exercice de la liberté du



cas prévus et dans la forme déterminée par la loi.

Art. 22.

Aucun serment ne peut être imposé qu'en vertu de la loi, qui en détermine la formule.

Art. 23.

La liberté de manifester ses opinions et la liberté de la presse sont garanties, hormis les infractions commises à l'occasion de l'exercice de ces libertés.

La censure ne peut pas être établie.

Art. 24.

La liberté de manifester ses convictions philosophiques ou religieuses, celle d'adhérer ou de ne pas adhérer à une religion sont garanties, hormis les infractions commises à l'occasion de l'exercice de ces libertés.

La liberté des cultes et celle de leur exercice sont garanties, hormis les infractions commises à l'occasion de l'exercice de ces libertés.

publiques des requêtes signées par une ou plusieurs personnes.

Les autorités publiques sont tenues de répondre dans un délai raisonnable aux demandes écrites des requérants.

Art. 30.

Toute personne a droit à l'inviolabilité de ses communications.

Aucune restriction ne peut être apportée à ce droit, sauf dans les cas prévus par la loi et sous les conditions et contrôles qu'elle détermine.

Art. 31.

Toute personne a droit à l'autodétermination informationnelle et à la protection des données à caractère personnel la concernant. Ces données ne peuvent être traitées qu'à des fins et dans les conditions déterminées par la loi.

Art. 32.

Le droit d'asile est garanti dans les conditions déterminées par la loi.

commerce et de l'industrie ainsi que de la profession libérale et de l'activité agricole est garanti, sauf les restrictions déterminées par la loi.

Art. 36.

Nul ne peut être privé de sa propriété que pour cause d'utilité publique et moyennant juste indemnité, dans les cas et de la manière déterminés par la loi.

Art. 37.

Toute limitation de l'exercice des libertés publiques doit être prévue par la loi et respecter leur contenu essentiel. Dans le respect du principe de proportionnalité, des limitations ne peuvent être apportées que si elles sont nécessaires dans une société démocratique et répondent effectivement à des objectifs d'intérêt général ou au besoin de protection des droits et libertés d'autrui.

**SECTION 4. –
DES OBJECTIFS A VALEUR
CONSTITUTIONNELLE**

Art. 38.

L'Etat garantit le droit au travail

et veille à assurer l'exercice de ce droit.

Art. 39.
L'Etat promeut le dialogue social.

Art. 40.
L'Etat veille à ce que toute personne puisse vivre dignement et disposer d'un logement approprié.

Art. 41.
L'Etat garantit la protection de l'environnement humain et naturel, en œuvrant à l'établissement d'un équilibre durable entre la conservation de la nature, en particulier sa capacité de renouvellement, ainsi que la sauvegarde de la biodiversité, et la satisfaction des besoins des générations présentes et futures.

L'Etat s'engage à lutter contre le dérèglement climatique et à œuvrer en faveur de la neutralité climatique.

Il reconnaît aux animaux la qualité d'êtres vivants non humains dotés de sensibilité et veille à protéger leur bien-être.

Art. 42.
L'Etat garantit l'accès à la culture et le droit à l'épanouissement culturel.

L'Etat promeut la protection du patrimoine culturel.

Art. 43.
L'Etat promeut la liberté de la recherche scientifique réalisée dans le respect des valeurs d'une société démocratique fondée sur les droits fondamentaux et les libertés publiques.

CHAPITRE III. – DU GRAND-DUC

SECTION 1^{RE}. – DE LA FONCTION DU CHEF DE L'ETAT

Art. 44.
(1) Le Grand-Duc est le Chef de l'Etat.
Il représente l'Etat. Il est le symbole de l'unité et de l'indépendance nationales.
Sa personne est inviolable.

(2) Le Grand-Duc n'a d'autres attributions que celles que lui accordent la Constitution et les lois.
Il exerce conjointement avec le Gouvernement le pouvoir exécutif.

(3) Les dispositions du Grand-Duc doivent être contresignées par un membre du Gouvernement, qui en assume la responsabilité.

Art. 45.
(1) Le Grand-Duc prend les règlements et arrêtés nécessaires pour l'exécution des lois.

(2) Dans les matières réservées à la loi par la Constitution, le Grand-Duc ne peut prendre des règlements et arrêtés qu'en vertu d'une disposition légale particulière qui fixe l'objectif des mesures d'exécution et le cas échéant les conditions auxquelles elles sont soumises.

(3) Il prend les règlements nécessaires pour l'application des actes juridiques de l'Union européenne.
Dans les matières réservées à la loi par la Constitution, ces règlements ne peuvent être pris en vertu d'une

disposition légale particulière qui fixe l'objectif des mesures d'exécution et, le cas échéant, les conditions auxquelles elles sont soumises. Dans les conditions déterminées par la loi, ces règlements peuvent déroger aux dispositions légales existantes ou remplacer celles-ci.

Art. 46.
Le Grand-Duc fait et défait les traités. Les traités et, sauf clause spécifique dans un traité, leur dénonciation n'ont d'effet qu'après avoir été approuvés par la loi. Ils sont publiés dans les formes prévues pour la publication des lois.

Le Grand-Duc fait les règlements et arrêtés nécessaires pour l'exécution des traités dans les formes qui règlent les mesures d'exécution des lois et avec les effets qui s'attachent à ces mesures, sans préjudice des matières qui sont réservées par la Constitution à la loi.

Art. 47.
Dans l'exercice du pouvoir lui attribué par les articles 45, paragraphes 1^{er} et 3, alinéa 1^{er}, et 46, alinéa 2, le Grand-Duc peut, dans les cas qu'il détermine, charger les membres de son Gouvernement de prendre des mesures d'exécution.

Art. 48.
En cas de crise internationale, de menaces réelles pour les intérêts vitaux de tout ou partie de la population ou de péril imminent résultant d'atteintes graves à la sécurité publique, le Grand-Duc, après avoir constaté l'urgence résultant de l'impossibilité de la Chambre des Députés de légiférer dans les délais appropriés, peut prendre en toutes matières des mesures réglementaires.

Ces mesures peuvent déroger à des lois existantes. Elles doivent être nécessaires, adéquates et proportionnées au but poursuivi et être conformes à la Constitution et aux traités internationaux.

La prorogation de l'état de crise au-delà de dix jours ne peut être décidée que par une ou plusieurs lois, qui en fixent la durée sans que la prorogation puisse dépasser une durée maximale de trois mois. Ces lois sont adoptées avec une majorité qualifiée des deux tiers des suffrages des députés, les votes par procuration n'étant pas admis.

Tous les règlements pris en vertu de la présente disposition cessent leurs effets au plus tard à la fin de l'état de crise.

La Chambre des Députés ne peut être dissoute pendant l'état de crise.

Art. 49.
Le Grand-Duc promulgue les lois dans les trois mois de leur adoption par la Chambre des Députés.

Art. 50.
(1) Le Grand-Duc nomme aux emplois publics, conformément à la loi, et sauf les exceptions établies par elle.

(2) Aucune fonction salariée par l'Etat ne peut être créée qu'en vertu d'une loi.

(3) Le statut des fonctionnaires de l'Etat est déterminé par la loi.

Art. 51.
Le Grand-Duc a le droit, dans les conditions déterminées par la loi, de remettre ou de réduire les peines prononcées par les juridictions.

Art. 52.
Le Grand-Duc a le droit de conférer des titres de noblesse aux membres de la famille grand-ducale, sans pouvoir jamais y attacher de privilège.

Art. 53.
(1) Le Grand-Duc porte le titre de commandant de l'armée. Ce commandement est exercé sous la responsabilité du Gouvernement.

(2) Le Grand-Duc confère les ordres civils et militaires, en observant la loi.

Art. 54.
Le Grand-Duc, l'ancien Chef de l'Etat, le Grand-Duc Héritier, le Régent et le Lieutenant-Représentant touchent sur le budget de l'Etat une dotation annuelle, dont les éléments et le montant sont fixés par la loi.

Le Grand-Duc, tenant compte de l'intérêt public, définit et organise son administration qui jouit de la personnalité juridique.

Art. 55.
Le Palais Grand-Ducal à Luxembourg et le Château de Berg sont réservés à l'habitation du Grand-Duc.

SECTION 2. – DE LA MONARCHIE CONSTITUTIONNELLE

Art. 56.
(1) La fonction de Chef de l'Etat est héréditaire dans la descendance directe de Son Altesse Royale Adolphe, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau, par ordre de primogéniture et par représentation. Seuls les enfants nés d'un mariage ont le droit de succéder.

(2) La personne en droit de succéder peut y renoncer. Cette renonciation intervient sous forme d'un acte écrit qui est irrévocable et dont les effets ne s'appliquent qu'à l'auteur. Lorsque des circonstances exceptionnelles le commandent, la Chambre des Députés peut exclure une ou plusieurs personnes de l'ordre de succession par une loi adoptée à la majorité qualifiée.

(3) A défaut de successeur, la Chambre des Députés se réunit au plus tard dans les trente jours du décès ou de l'abdication du Grand-Duc en vue de désigner un nouveau Chef de l'Etat. La décision est adoptée à la majorité qualifiée.

(4) L'abdication du Grand-Duc requiert la forme d'un acte écrit qui est irrévocable.

Art. 57.
(1) Le Grand-Duc exerce la fonction de Chef de l'Etat à partir du moment où il a prêté devant la Chambre des Députés le serment suivant : « Je jure d'observer la Constitution et les lois et de remplir fidèlement mes attributions constitutionnelles. »

(2) Le serment est prêté au plus tard le dixième jour qui suit le décès, l'abdication ou la désignation du Grand-Duc dans les conditions de l'article 56, paragraphe 3.

(3) Le refus de prêter le serment comporte renonciation à la fonction de Chef de l'Etat.

Art. 58.
Le Grand-Duc peut se faire représenter par une personne qui remplit les conditions de l'article 56, paragraphe 1^{er}, et qui porte le titre de Lieutenant-Représentant du Grand-Duc.

Le Lieutenant-Représentant du Grand-Duc n'entre en fonction qu'après avoir prêté devant la Chambre des Députés le serment suivant : « Je jure d'observer la Constitution et les lois et de remplir fidèlement mes attributions constitutionnelles. »

Art. 59.
Si au décès du Grand-Duc, ou à la date de son abdication, son successeur est mineur, la Chambre des Députés se réunit dans les dix jours à l'effet de pourvoir, sur proposition du Gouvernement, à la régence.

Si le Grand-Duc se trouve dans l'impossibilité temporaire de remplir ses attributions constitutionnelles ou de prêter le serment prévu à l'article 57, le Gouvernement en informe la Chambre des Députés, qui se réunit dans les dix jours à l'effet de constater cette impossibilité et de pourvoir à la régence.

La régence ne peut être confiée qu'à une seule personne, qui doit être majeure et faire partie des personnes visées à l'article 56, paragraphe 1^{er}.

Le Régent n'entre en fonction qu'après avoir prêté devant la Chambre des Députés le serment suivant : « Je jure d'observer la Constitution et les lois et de remplir fidèlement mes attributions constitutionnelles. »

La régence prend fin à la majorité du successeur ou à la cessation de l'impossibilité temporaire du Grand-Duc de remplir ses attributions constitutionnelles.

Le Gouvernement en informe la Chambre des Députés, qui se réunit dans les dix jours à l'effet de mettre fin à la régence.

Art. 60.
Si le Grand-Duc ne remplit pas ses attributions constitutionnelles, la Chambre des Députés, à la demande du Gouvernement, le Conseil d'Etat entendu en son avis, décide à la majorité qualifiée qu'il y a lieu de considérer que le Grand-Duc a abdicqué.

Art. 61.
A partir du décès du Grand-Duc, de son abdication ou du constat de son impossibilité de remplir ses attributions constitutionnelles, jusqu'à la prestation de serment du successeur, la fonction de Chef de l'Etat est exercée par le Gouvernement. Il en est de même en cas de décès ou de démission du Régent.

CHAPITRE IV. – DE LA CHAMBRE DES DEPUTES

SECTION 1^{RE}. – DE LA REPRESENTATION DU PAYS

Art. 62.
La Chambre des Députés représente le pays. Elle exerce le pouvoir législatif. Elle contrôle l'action du Gouvernement.

Les députés votent sans en référer à leurs commettants et ne peuvent avoir en vue que l'intérêt général.

Art. 63.
(1) La Chambre se compose de soixante députés.

(2) Les députés sont élus pour cinq ans.

(3) L'élection est directe. Elle a lieu sur la base du suffrage universel, au scrutin de liste, suivant les règles de la représentation proportionnelle, conformément au principe du plus petit quotient électoral. Le vote est obligatoire et secret. Ses modalités sont déterminées par la loi.

(4) Le pays est divisé en quatre circonscriptions électorales :
1° le Sud avec les cantons d'Esch-sur-Alzette et Capellen ;
2° le Centre avec les cantons de Luxembourg et Mersch ;
3° le Nord avec les cantons de Diekirch, Redange, Wiltz, Clervaux et Vianden ;
4° l'Est avec les cantons de Grevenmacher, Remich et Echternach.
Une loi adoptée à la majorité qualifiée fixe le nombre des députés à élire dans chacune des circonscriptions.

Art. 64.
(1) Pour être électeur, il faut être Luxembourgeois et être âgé de dix-huit ans.

(2) Pour être éligible, il faut en outre être domicilié au Grand-Duché de Luxembourg.

(3) Les juridictions peuvent, dans les cas prévus par la loi, prononcer l'interdiction du droit de vote et d'éligibilité.

Art. 65.
Le mandat de député est incompatible avec la fonction de membre du Gouvernement et celle de membre du Conseil d'Etat.

Cette même incompatibilité s'applique aux emplois et fonctions publics à déterminer par une loi adoptée à la majorité qualifiée. Elle peut être étendue à d'autres mandats politiques à déterminer par une loi adoptée à la majorité qualifiée.

Art. 66.
(1) Le député, nommé par le Gouvernement à un emploi rémunéré qu'il accepte, cesse immédiatement de siéger et ne reprend sa fonction qu'en vertu d'une nouvelle élection.

(2) Le député, appelé à la fonction de membre du Gouvernement, perd son mandat de député. Il est réinscrit sur la liste sur laquelle il a été élu comme suppléant dans l'ordre des suffrages obtenus. Il en est de même du député suppléant qui, appelé à la fonction de membre du Gouvernement, renonce au mandat de député lui échu au cours de cette fonction. En cas de concours entre plusieurs ayants droit, la réinscription est faite dans l'ordre des suffrages obtenus aux élections.

(3) Les personnes qui se trouvent dans un cas d'incompatibilité ont le droit d'opter entre le mandat de député et leur emploi ou activité.

SECTION 2. – DE L'ORGANISATION ET DU FONCTIONNEMENT DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

Art. 67.

(1) La Chambre des Députés se réunit en séance publique de plein droit le troisième mardi suivant la date des élections pour vérifier les pouvoirs de ses membres.

(2) Il appartient à la Chambre des Députés de constater que l'un de ses membres a perdu la qualité de député en raison de la survenance, en cours de mandat, d'une cause d'inéligibilité au sens de l'article 64 ou d'une incompatibilité au sens de l'article 65.

(3) Un recours contre ces décisions est ouvert devant la Cour Constitutionnelle. Les modalités de ce recours sont réglées par la loi.

(4) A leur entrée en fonction, les députés prêtent en séance publique le serment qui suit : « Je jure d'observer la Constitution et les lois et de remplir ma fonction avec intégrité, exactitude et impartialité. »

(5) La réunion en séance publique de la Chambre des Députés issue des élections au sens du paragraphe 1^{er} fait cesser les fonctions de la Chambre des Députés issue des élections précédentes.

Art. 68.

La Chambre des Députés détermine par son Règlement le mode suivant lequel elle exerce ses attributions ainsi que son organisation matérielle et financière, y compris le statut de ses fonctionnaires.

Le Règlement de la Chambre des Députés détermine les mesures d'exécution des lois qui concernent son organisation.

Art. 69.

La Chambre des Députés nomme son président et ses vice-présidents et compose son bureau.

Art. 70.

Les séances de la Chambre des Députés sont publiques, sauf les exceptions à déterminer par son Règlement.

Art. 71.

La Chambre des Députés ne peut prendre de décision, résolution et motion qu'autant que la majorité des députés se trouve réunie.

Toute décision, toute résolution, toute motion est prise à la majorité des suffrages. Les abstentions n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de la majorité. Le vote par procuration est admis. Nul ne peut toutefois recevoir plus d'une procuration.

Les décisions et les résolutions dont l'adoption requiert la majorité qualifiée en vertu de la Constitution doivent réunir au moins les deux tiers des suffrages des députés, le vote par procuration n'étant pas admis.

Art. 72.

Le Règlement de la Chambre des Députés détermine les règles de majorité pour la désignation de personnes à des mandats ou fonctions à laquelle procède la Chambre des Députés.

Art. 73.

Le Grand-Duc ne peut fixer des élections anticipées que si la Chambre des Députés, à la majorité de ses membres, soit rejette une motion de confiance au Gouvernement, soit adopte une motion de censure à l'égard du Gouvernement.

En cas de démission du Gouvernement, le Grand-Duc, après avoir reçu l'assentiment de la Chambre des Députés exprimé à la majorité absolue des députés, fixe des élections anticipées.

Les nouvelles élections ont lieu au plus tard dans les trois mois.

Le Grand-Duc ne peut pas fixer des élections anticipées pendant l'état de crise.

Art. 74.

Les membres du Gouvernement ont entrée dans la Chambre des Députés et doivent être entendus quand ils le demandent.

Art. 75.

Aux fins d'exercer les missions prévues à l'article 62, la Chambre des Députés peut : 1° demander la présence d'un ou de plusieurs membres du Gouvernement ; 2° adresser au Gouvernement des questions et interpellations auxquelles le Gouvernement est tenu de répondre ; 3° requérir de la part du Gouvernement tous informations et documents ; 4° adopter une motion de confiance ou de censure à l'égard du Gouvernement.

L'exercice de ces prérogatives est organisé par le Règlement de la Chambre des Députés.

SECTION 3. – DE L'ADOPTION DES LOIS

Art. 76.

Le Gouvernement dépose à la Chambre des Députés des projets de loi.

Art. 77.

Chaque député a le droit de soumettre des propositions de loi à la Chambre des Députés.

Art. 78.

(1) Les lois sont adoptées par la Chambre des Députés.

(2) La Chambre des Députés peut amender les projets de loi et les propositions de loi.

(3) La Chambre des Députés vote sur l'ensemble de la loi. Le vote est toujours nominal. A la demande de cinq députés au moins, le vote sur l'ensemble de la loi peut être précédé par un vote portant sur un ou plusieurs articles de la loi.

(4) Toutes les lois sont soumises à un second vote, à moins que la Chambre des Députés, d'accord avec le Conseil d'Etat, siégeant en séance publique, n'en décide autrement. Il y aura un intervalle d'au moins trois mois entre les deux votes.

SECTION 4. – DES AUTRES ATTRIBUTIONS DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

Art. 79.

La Chambre des Députés se prononce en séance publique sur les propositions motivées aux fins de légiférer,

présentées par cent vingt-cinq et soutenues par douze mille cinq cents électeurs au moins.

La loi règle l'exercice de ce droit d'initiative législative.

Art. 80.

La Chambre des Députés peut décider d'avoir recours au référendum dans les cas, sous les conditions et avec les effets à déterminer par la loi.

Art. 81.

La Chambre des Députés a le droit d'enquête. La loi règle l'exercice de ce droit.

Une commission d'enquête doit être instituée si un tiers au moins des députés le demande.

Art. 82.

La Chambre des Députés reçoit les pétitions qui lui sont adressées dans la forme prescrite par son Règlement.

Art. 83.

L'Ombudsman est nommé par le Grand-Duc sur proposition de la Chambre des Députés, votée à la majorité qualifiée prévue à l'article 71, alinéa 3.

Les attributions et les règles de fonctionnement de



l'Ombudsman et les relations avec la Chambre des Députés sont déterminées par la loi.

SECTION 5. – DU STATUT DU DÉPUTÉ

Art. 84.

Aucune action, ni civile ni pénale, ne peut être dirigée contre un député à l'occasion des opinions et votes émis par lui dans l'exercice de ses fonctions.

Art. 85.

A l'exception des cas visés par l'article 84, les députés peuvent être poursuivis en matière pénale.

Cependant, l'arrestation d'un député est, sauf le cas de flagrant délit, soumise à autorisation préalable de la Chambre des Députés.

Une autorisation de la Chambre des Députés n'est pas requise pour l'exécution des peines, même celles privatives de liberté, prononcées à l'encontre d'un député.

Art. 86.

Les députés touchent une indemnité, dont le montant et les conditions sont fixés par la loi.

CHAPITRE V. – DU GOUVERNEMENT

Art. 87.

Le Gouvernement dirige la politique générale de l'Etat.

Art. 88.

Le Gouvernement se compose d'un Premier ministre, d'un ou de plusieurs Vice-premiers ministres, de ministres et, le cas échéant, d'un ou de plusieurs ministres délégués et secrétaires d'Etat.

Le Grand-Duc nomme le Premier ministre et les autres membres du Gouvernement et met fin à leurs fonctions.

Avant d'entrer en fonction, les membres du Gouvernement prêtent le serment qui suit : « Je jure d'observer la Constitution et les lois et de remplir ma fonction avec intégrité, exactitude et impartialité. »

Art. 89.

La fonction de membre du Gouvernement est incompatible avec celle de député, de conseiller d'Etat, de membre d'un conseil communal ainsi qu'avec des fonctions publiques ou une activité professionnelle.

(3) La Chambre des Députés peut engager la responsabilité du Gouvernement par une motion de censure.

(4) Lorsque la Chambre des Députés refuse la confiance au Gouvernement, le Premier ministre présente la démission du Gouvernement au Grand-Duc.

(5) Le Gouvernement démissionnaire continue à conduire la politique générale.

Art. 94.

(1) Le Gouvernement et ses membres sont responsables devant la Chambre des Députés.

(2) Les membres du Gouvernement ne répondent ni civilement ni pénalement des opinions qu'ils émettent à l'occasion de l'exercice de leur fonction.

(3) Les membres du Gouvernement sont pénalement responsables des actes commis par eux dans l'exercice de leur fonction. Seul le ministère public peut tenter et diriger les poursuites à l'encontre d'un membre du Gouvernement pour ces actes,

même après cessation de sa fonction.

(4) Sauf le cas de flagrant délit, toute arrestation d'un membre du Gouvernement nécessite l'autorisation préalable de la Chambre des Députés. Cette autorisation n'est pas requise pour l'exécution des peines, même celles privatives de liberté, prononcées à l'encontre d'un membre du Gouvernement.

CHAPITRE VI. – DU CONSEIL D'ETAT

Art. 95.

Le Conseil d'Etat donne son avis sur les projets de loi et les propositions de loi ainsi que sur les amendements qui pourraient y être proposés.

S'il estime qu'un projet de loi ou une proposition de loi comporte des dispositions non conformes à la Constitution, aux traités internationaux auxquels le Grand-Duché de Luxembourg est partie, aux actes juridiques de l'Union européenne ou aux principes généraux du droit, il en fait mention dans son avis.

Lorsque la Chambre des Députés a procédé à un vote

article par article d'un projet ou d'une proposition de loi, sans que le Conseil d'Etat ait émis son avis, la Chambre des Députés peut voter sur l'ensemble de la loi en observant un délai d'au moins trois mois après en avoir informé le Conseil d'Etat.

Sauf les cas d'urgence à apprécier dans les limites de la loi par le Grand-Duc, le Conseil d'Etat donne son avis sur les projets de règlement à prendre pour l'exécution des lois et des traités internationaux et pour l'application des actes juridiques de l'Union européenne. S'il estime que le projet de règlement n'est pas conforme aux normes de droit supérieures, il en fait mention dans son avis.

La Chambre des Députés et le Gouvernement peuvent déférer au Conseil d'Etat toutes autres questions selon les modalités déterminées par la loi.

Art. 96.
L'organisation du Conseil d'Etat et la manière d'exercer ses attributions sont réglées par la loi.

CHAPITRE VII. – DE LA JUSTICE

SECTION 1^{RE}. – DE L'ORGANISATION DE LA JUSTICE

Art. 97.
Le pouvoir judiciaire est exercé par les cours et tribunaux.

Les arrêts et jugements sont exécutés au nom du Grand-Duc.

Art. 98.
Les juridictions de l'ordre judiciaire ont compétence générale en toute matière, à l'exception des attributions conférées par la Constitution à d'autres juridictions à compétence particulière.

Art. 99.
Le contentieux administratif et fiscal est du ressort des juridictions de l'ordre administratif, dans les cas et sous les conditions déterminés par la loi.

Art. 100.
Les juridictions en matière de sécurité sociale sont réglées par la loi.

Art. 101.
La loi règle l'organisation des juridictions ainsi que les voies de recours.

Art. 102.
Les juridictions n'appliquent les lois et règlements que pour autant qu'ils sont conformes aux normes de droit supérieures.

Art. 103.
L'annulation d'un règlement par une juridiction de l'ordre administratif a un caractère absolu à partir du jour où le jugement ou l'arrêt est coulé en force de chose jugée, à moins que la juridiction prononçant l'annulation n'ordonne un autre délai.

La juridiction prononçant l'annulation détermine les conditions et limites dans lesquelles les effets que le règlement a produits sont susceptibles d'être remis en cause. »

SECTION 2. – DU STATUT DES MAGISTRATS

Art. 104.
(1) Les magistrats du siège sont indépendants dans l'exercice des fonctions juridictionnelles.

(2) Le ministère public exerce l'action publique et requiert l'application de la loi. Il est indépendant dans l'exercice des recherches et poursuites individuelles, sans préjudice du droit du gouvernement d'arrêter des directives de politique pénale.

Art. 105.
(1) Le statut des magistrats du siège et de ceux du ministère public est déterminé par la loi.

(2) Les magistrats du siège sont inamovibles.

(3) La loi règle la mise à la retraite des magistrats du siège et de ceux du ministère public pour raison d'âge, d'infirmité ou d'incapacité.

Art. 106.
Avant d'entrer en fonction, les magistrats du siège et ceux du ministère public prêtent le serment prévu par la loi.

SECTION 3. – DU CONSEIL NATIONAL DE LA JUSTICE

Art. 107.
Le Conseil national de la justice veille au bon fonctionnement de la justice dans le respect de son indépendance.

La composition et l'organisation du Conseil national de la justice sont réglées par la loi. Le Conseil national de la justice doit être majoritairement composé de magistrats.

Le Grand-Duc nomme les magistrats proposés par le Conseil national de la justice et suivant les conditions déterminées par la loi.

Les attributions du Conseil national de la justice dans les procédures disciplinaires contre les magistrats sont déterminées par la loi.

Les autres attributions du Conseil national de la justice sont fixées par la loi qui détermine également la manière de les exercer.

SECTION 4. – DES GARANTIES DU JUSTICIAIRE

Art. 108.
Les audiences des juridictions sont publiques, à moins que cette publicité ne soit dangereuse pour l'ordre ou les mœurs, et, dans ce cas, la juridiction le déclare par une décision de justice.

Art. 109.
Tout jugement est motivé. Il est prononcé en audience publique.

Art. 110.
La loi garantit l'impartialité du magistrat du siège, le caractère équitable et loyal ainsi que le délai raisonnable des procédures, le respect du contradictoire et des droits de la défense.

Art. 111.
Les dispositions de la Constitution ne font pas obstacle aux obligations

découlant du Statut de la Cour Pénale Internationale.

SECTION 5. – DE LA COUR CONSTITUTIONNELLE

Art. 112.
(1) La Cour Constitutionnelle statue, par voie d'arrêt, sur la conformité des lois à la Constitution.

(2) La Cour Constitutionnelle est saisie, à titre préjudiciel, suivant les modalités à déterminer par la loi, par toute juridiction pour statuer sur la conformité des lois, à l'exception des lois portant approbation de traités, à la Constitution.

(3) La Cour Constitutionnelle règlera les conflits d'attribution d'après le mode déterminé par la loi.

(4) Les attributions de la Cour Constitutionnelle peuvent être élargies par une loi votée à la majorité qualifiée réunissant au moins les deux tiers des suffrages des membres de la Chambre des Députés, les votes par procuration n'étant pas admis.

(5) La Cour Constitutionnelle est composée : 1° de neuf membres effectifs : a) le Président de la Cour Supérieure de Justice et le Président de la Cour administrative ; b) deux conseillers à la Cour de Cassation et cinq magistrats nommés par le Grand-Duc, sur l'avis conforme de la Cour Supérieure de Justice et de la Cour administrative ; 2° de sept membres suppléants nommés par le Grand-Duc, sur l'avis conforme de la Cour Supérieure de Justice et de la Cour administrative.

(6) La Cour Constitutionnelle siège en chambre de cinq membres. Lorsque la Cour Constitutionnelle estime qu'une affaire, dont elle est saisie, revêt une importance particulière, elle siège en formation plénière de neuf membres.

(7) L'organisation de la Cour Constitutionnelle et la manière d'exercer ses attributions sont réglées par la loi.

(8) Les dispositions des lois déclarées non conformes à la Constitution par un arrêt de la Cour Constitutionnelle cessent d'avoir un effet juridique le lendemain de la publication de cet arrêt dans les formes prévues pour la loi, à moins que la Cour Constitutionnelle n'ait ordonné un autre délai. La Cour Constitutionnelle détermine les conditions et limites dans lesquelles les effets que la disposition a produits sont susceptibles d'être remis en cause.

CHAPITRE VIII. – DE CERTAINES DISPOSITIONS RELATIVES A L'ADMINISTRATION DE L'ETAT

SECTION 1^{RE}. – DES REGLES GENERALES D'ADMINISTRATION

Art. 113.
Aucune loi ni aucun règlement ou arrêté d'administration générale ne sont obligatoires qu'après avoir été publiés dans la forme déterminée par la loi.

Art. 114.
La loi détermine les conditions

et les limites ainsi que les modalités de mise en œuvre de la responsabilité de l'Etat et des autres personnes morales de droit public pour les dommages qu'ils ont causés ou qu'ont causés leurs mandataires publics et agents dans l'exercice de leurs fonctions.

Art. 115.
L'organisation et les attributions de la force publique sont réglées par la loi.

Toute déclaration relative à l'état de guerre et tout engagement de la force publique dans des opérations à l'étranger requièrent l'autorisation de la Chambre des Députés selon les modalités à établir par la loi.

SECTION 2. – DES FINANCES

Art. 116.
(1) Tout impôt de l'Etat ainsi que toute exemption ou modération d'impôt sont établis par la loi.

(2) Les impôts au profit de l'Etat sont votés annuellement. Les lois qui les établissent n'ont de force que pour un an, si elles ne sont pas renouvelées.

(3) Hormis les cas formellement exceptés par la loi, aucune rétribution ne peut être exigée des citoyens ou des établissements publics qu'à titre d'impôt au profit de l'Etat ou de la commune.

Art. 117.
(1) Tout emprunt à charge de l'Etat doit être contracté avec l'assentiment de la Chambre des Députés.

(2) Toute aliénation d'une propriété immobilière ou mobilière de l'Etat doit être autorisée par une loi spéciale. Toutefois, une loi générale peut déterminer un seuil en dessous duquel une autorisation spéciale de la Chambre des Députés n'est pas requise.

(3) Toute acquisition par l'Etat d'une propriété immobilière ou mobilière importante, toute réalisation au profit de l'Etat d'un grand projet d'infrastructure ou d'un bâtiment considérable ainsi que tout engagement financier important de l'Etat doivent être autorisés par une loi spéciale. Une loi générale détermine les seuils à partir desquels cette autorisation est requise, ainsi que les conditions et les modalités pour financer les travaux préparatoires.

(4) Toute charge grevant le budget de l'Etat pour plus d'un exercice doit être établie par une loi spéciale.

(5) Toute pension, tout traitement d'attente ainsi que toute gratification à la charge de l'Etat sont accordés par une loi.

Art. 118.
Chaque année, la Chambre des Députés arrête la loi des comptes et vote le budget. Toutes les recettes et dépenses de l'Etat doivent être portées au budget et dans les comptes.

Art. 119.
(1) Une Cour des comptes est chargée du contrôle de la gestion financière des organes, administrations et services de l'Etat. La loi peut lui confier d'autres missions de contrôle

de gestion financière des deniers publics.

(2) La Cour des comptes soumet ses contestations et recommandations sur le compte général de l'Etat à la Chambre des Députés.

(3) Les attributions et l'organisation de la Cour des comptes ainsi que les modalités de son contrôle et les relations avec la Chambre des Députés sont déterminées par la loi.

(4) Les membres de la Cour des comptes sont nommés par le Grand-Duc sur proposition de la Chambre des Députés.

SECTION 3. – DES RELATIONS ENTRE L'ETAT ET LES COMMUNAUTES RELIGIEUSES

Art. 120.
Les églises et les communautés religieuses sont séparées de l'Etat.

La loi règle les relations entre l'Etat et les églises et communautés religieuses.

Dans les limites et formes déterminées par la loi, des conventions à approuver par la Chambre des Députés peuvent préciser les relations entre l'Etat et les églises et communautés religieuses.

CHAPITRE IX. – DES COMMUNES

Art. 121.
(1) Les communes forment des collectivités autonomes, à base territoriale, possédant la personnalité juridique et gérant par leurs organes leurs intérêts et leur patrimoine propres.

(2) La loi règle la composition, l'organisation et les attributions des organes de la commune.

Art. 122.
(1) Il y a dans chaque commune un conseil communal élu directement sur base du suffrage universel et par vote secret.

(2) La commune est administrée sous l'autorité du collège des bourgmestre et échevins, qui sont nommés parmi les membres du conseil communal dans la forme déterminée par la loi.

Art. 123.
(1) Les impôts au profit des communes sont établis par la loi. Dans le respect de ses compétences constitutionnelles et légales, le conseil communal peut établir les impôts et les taxes nécessaires à la réalisation de l'intérêt communal. Les impôts et les taxes communaux sont approuvés par l'autorité de surveillance.

(2) Le conseil communal établit annuellement le budget de la commune et en arrête les comptes.

(3) Les communes ont droit aux ressources financières pour remplir les missions qui leur sont confiées par la loi.

Art. 124.
Le conseil communal fait les règlements communaux, sauf les cas d'urgence.

Dans les matières réservées à la loi par la Constitution, les règlements communaux

ne peuvent être pris qu'en vertu d'une disposition légale particulière qui fixe l'objectif des mesures d'exécution et, le cas échéant, les conditions auxquelles elles sont soumises.

Les règlements communaux doivent être conformes aux lois et aux règlements pris en application de l'article 45.

Art. 125.

(1) La rédaction des actes de l'état civil et la tenue des registres de ces actes sont exclusivement dans les attributions des organes de la commune que la loi détermine.

(2) La loi établit le statut des fonctionnaires communaux.

Art. 126.

Toute commune peut créer, seule ou avec d'autres communes, des établissements publics dans les limites et selon la manière déterminée par la loi.

Art. 127.

La loi règle la surveillance

de la gestion communale et détermine limitativement les actes des organes communaux à approuver par l'autorité de surveillance. Elle peut soumettre certains actes des organes communaux à l'approbation de l'autorité de surveillance et prévoir leur annulation ou leur suspension en cas d'illégalité ou de contrariété à l'intérêt général, sans préjudice des attributions des juridictions de l'ordre judiciaire ou de l'ordre administratif.

Le Gouvernement en conseil peut dissoudre le conseil communal dans l'intérêt de la gestion de la commune.

**CHAPITRE X. –
DES ÉTABLISSEMENTS
PUBLICS DE L'ÉTAT ET DES
ORGANES PROFESSIONNELS**

Art. 128.

(1) La loi peut créer des établissements publics, qui ont la personnalité juridique et qui sont placés sous la tutelle de l'État.

(2) La loi peut créer des chambres professionnelles, qui ont la personnalité juridique.

(3) La loi peut constituer des organes représentatifs des professions libérales et les doter de la personnalité juridique.

Art. 129.

(1) La loi détermine l'objet, l'organisation et les compétences des établissements publics, des chambres professionnelles et des organes des professions libérales, qui ont la personnalité juridique.

(2) Dans la limite de leur objet, la loi peut leur accorder la compétence de prendre des règlements.

Dans les matières réservées à la loi par la Constitution, ces règlements ne peuvent être pris qu'en vertu d'une disposition légale particulière qui fixe l'objectif des mesures d'exécution et, le cas échéant, les conditions auxquelles elles sont soumises.

Ces règlements doivent être conformes aux lois et aux règlements pris en application de l'article 45.

**CHAPITRE XI. –
DE LA RÉVISION DE LA
CONSTITUTION**

Art. 130.

Aucune disposition de la Constitution ne peut être suspendue.

Art. 131.

Toute révision de la Constitution doit être adoptée dans les mêmes termes par la Chambre des Députés en deux votes successifs, séparés par un intervalle d'au moins trois mois.

Nulle révision ne sera adoptée si elle ne réunit au moins les deux tiers des suffrages des membres de la Chambre, les votes par procuration n'étant pas admis.

Le texte adopté en première lecture par la Chambre des Députés est soumis à un référendum, qui se substitue au

second vote de la Chambre, si dans les deux mois suivant le premier vote demande en est faite soit par plus d'un quart des membres de la Chambre, soit par vingt-cinq mille électeurs inscrits sur les listes électorales pour les élections législatives. La révision n'est adoptée que si elle recueille la majorité des suffrages valablement exprimés. La loi règle les modalités d'organisation du référendum.

**CHAPITRE XII. –
DISPOSITIONS TRANSITOIRES**

Art. 132.

Les dispositions de l'article 56 sont pour la première fois applicables à la descendance de Son Altesse Royale Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau.

**PRÉSENTATION DES
RÉVISIONS DES CHAPITRES
« CHAMBRE DES DÉPUTÉS »
ET « CONSEIL D'ÉTAT » DE LA
CONSTITUTION**

Les rapporteurs des quatre propositions de révision de la Constitution, Mme Simone Beissel, M. Mars Di Bartolomeo, M. Léon Gloden et M. Charles Margue, ont fait le point sur les travaux relatifs aux révisions de la Constitution lors d'une conférence de presse qui s'est tenue le 11 juillet 2022 à la Chambre des Députés.

Le Président de la Chambre des Députés, M. Fernand Etgen, a souligné l'importance de la transparence et du dialogue au cœur de l'élaboration de la révision de la loi fondamentale de notre pays. La proposition de révision n° 7777 représente le quatrième et dernier volet du processus de réforme de la Constitution. Des adaptations ponctuelles pourraient néanmoins intervenir à l'avenir pour tenir compte de

l'évolution du monde et des besoins de la population, a expliqué M. Etgen.

**« TROP DE COMMISSIONS
D'ENQUÊTE TUENT LA
COMMISSION D'ENQUÊTE »**

Les rapporteurs des propositions de révision sont revenus sur les points forts des chapitres « Chambre des Députés » et « Conseil d'État ». « Les missions essentielles de la Chambre des Députés consistent à légiférer et à contrôler le Gouvernement », a expliqué le rapporteur des chapitres en question, M. Charles Margue. Parmi les modifications substantielles figurent l'introduction d'une initiative législative citoyenne et l'abaissement du seuil pour la mise en place d'une commission d'enquête parlementaire. Une telle commission peut désormais être mise en place si un tiers des députés le demandent. Le recours aux commissions d'enquête doit cependant

rester un moyen exceptionnel et ponctuel, car « trop de commissions d'enquête tuent la commission d'enquête », a indiqué le Président de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle, M. Mars Di Bartolomeo.

Avec la proposition de révision sur table, un autre changement de paradigme aura lieu, a expliqué le rapporteur du chapitre concernant la justice, M. Léon Gloden. Le Conseil d'État ne sera en effet plus l'organisme de consultation exclusif du Gouvernement, mais il pourra également être consulté par la Chambre des Députés sur toutes autres questions.

L'entrée en vigueur de la nouvelle Constitution exige par ailleurs un certain nombre de textes légaux nouveaux ou d'adaptations législatives. Concernés sont par exemple les sujets tels que l'initiative législative citoyenne ou encore la baisse du seuil pour

l'instauration d'une commission d'enquête.

**LES ÉTAPES SUIVANTES :
LES DEUXIÈMES VOTES
CONSTITUTIONNELS**

M. Mars Di Bartolomeo a rappelé les différentes étapes qui doivent être franchies avant la clôture des travaux.

Chaque révision constitutionnelle est soumise à deux votes successifs séparés par un intervalle d'au moins trois mois. Un premier vote constitutionnel a d'ores et déjà eu lieu pour le chapitre « Justice » le 20 octobre 2021. Le 25 janvier 2022, les chapitres relatifs à l'« Organisation de l'État » ont été soumis à un premier vote constitutionnel. Le chapitre « Droits et libertés » a été débattu et soumis au premier vote constitutionnel le 9 mars 2022. La révision des chapitres « Chambre des Députés » et « Conseil d'État » a été adoptée le 13 juillet 2022.

Le deuxième vote constitutionnel peut être remplacé par un référendum si 16 députés ou 25.000 électeurs inscrits sur les listes électorales pour les élections législatives le demandent.

Les nouveaux textes entreront en vigueur six mois après leur publication.



Le Président de la Chambre, M. Fernand Etgen (au milieu), entouré des rapporteurs des quatre propositions de révision de la Constitution, M. Charles Margue et M. Mars Di Bartolomeo (1^{er} et 2^e à gauche) ainsi que M. Léon Gloden et Mme Simone Beissel (2^e et 1^{re} à droite)